



Edition de la «Finanz&Wirtschaft» du 13 janvier 2010



Family Office & Gestion de fortune

Traduit de l'allemand

## Valeurs minières

«Ce qui fut déjà valable en 2009 concernant les tendances générales et celles qui touchent aux diverses régions de ce monde va se renforcer. La croissance économique dans les pays émergents, en Chine, à Hong-Kong au Brésil et en Inde est toujours sous-estimé par la majorité des investisseurs. Dans les années à venir, 200 à 300 millions de nouveaux consommateurs vont «venir sur le marché». Cela signifie que les besoins en matières premières vont augmenter de manière sensible autant au niveau de la prospection que de l'exploitation. Les investisseurs devraient privilégier les actions des sociétés minières, de l'énergie, de l'or physique et de l'argent. Nous recommandons des engagements dans des ETF (Exchange Traded Funds) et des fonds de placements spécialisés. En Chine, la demande pour des matières premières telles que le cuivre, l'argent et le charbon va augmenter de manière très sensible, le manque étant considérable. Pour les titres individuels nous recommandons Xstrata et Antofagasta, actions de sociétés très bien positionnées.»



Premier contact pour la Suisse romande:

**Rolf Spaeth**, Tél. +41 (0)21 601 64 55  
spaeth@h-t-p.ch

## Bergbauwerte

«Was 2009 für Trends und Regionen galt, wird sich verstärken. Das Wirtschaftswachstum in Schwellenländern wie China, Hongkong, Brasilien und Indien wird von vielen Investoren nach wie vor unterschätzt. In den kommenden Jahren werden aus diesen Ländern 200 bis 300 Mio. neue Konsumenten den Markt betreten. Das wird dazu führen, dass der Rohstoffbedarf für den Auf- und Ausbau der Infrastruktur in diesen Regionen nachhaltig anzieht. Investoren sollten ihr Augenmerk auf Minenaktien, Energie sowie physisches Gold und Silber richten. Wir empfehlen Engagements in Schwellenländern, was sich am einfachsten über Exchange Traded Funds (ETF) und spezialisierte Fonds umsetzen lässt. In China wird die Nachfrage nach Rohstoffen wie Kupfer, Silber oder Kohle, über die das Land nicht genügend verfügt, stark steigen. Unter Einzeltiteln favorisieren wir deshalb Xstrata und Antofagasta, beides Aktien von gut positionierten Unternehmen.»

**HELVETIC TRUST**

HELVETIC TRUST AG

www.helvetic-trust.ch

CH 1001 Lausanne, Case Postale 844, Tél. +41 (0)21 601 64 55

CH 8021 Zurich, Uraniastrasse 12, Case Postale, Tél. +41 (0)44 215 17 17

CH 3000 Berne 7, Case Postale 699, Tél. +41 (0)31 313 10 00

London W1J 5DU, 18b Charles Street, Mayfair, Tél. +44 (0)20-3178-7217